



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II gr. zaaw. Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FHIS.12JO.14316.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Fakultatywny Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Xavier Pascual Lopez, Leonor Sagermann Bustinza	
Prowadzący zajęcia	Xavier Pascual Lopez, Leonor Sagermann Bustinza, Joanna Fernandez, Milena Moreno Jimenez, Javier Bielsa Calvo	
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 180, Egzamin	Liczba punktów ECTS 12

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Umożliwienie osiągnięcia stopnia opanowania języka na poziomie B1.
C2	Wykształcenie umiejętności posługiwania się w mowie słownictwem związanym z życiem codziennym: życie prywatne i zawodowe, przyzwyczajenia, stosunki społeczne, zakupy...
C3	Kształtowanie w mowie umiejętności w zakresie podstawowych czynności związanych z życiem codziennym: przedstawianie się, pozdrawianie, wyrażanie upodobań i opinii, poprawne porozumiewanie się w restauracji...
C4	Wykształcenie umiejętności skutecznej interakcji słownej z rodzimymi użytkownikami języka w ramach czynności i tematów związanych z życiem codziennym.
C5	Umożliwienie opanowania strategii uczenia się języka hiszpańskiego (nabycie strategii przyswajania zasobów leksykalnych i strategii rozwijania interakcji słownej).
C6	Wykształcenie umiejętności czytania tekstu ze zrozumieniem.
C7	Wyrobień u studentów umiejętności argumentacji i dyskusji w języku hiszpańskim.
C8	Wykształcenie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.
C9	Wykształcenie umiejętności użycia czasów przeszłych i czasu przyszłego.
C10	Wykształcenie umiejętności użycia trybu przypuszczającego.
C11	Wykształcenie umiejętności użycia mowy zależnej.
C12	Wykształcenie umiejętności użycia niektórych struktur trybu łączącego.
C13	Przekazanie wiedzy o podstawowych pojęciach z zakresu ortografii i interpunkcji a także zrozumienie funkcji poszczególnych znaków.
C14	Wyrobień umiejętności prawidłowego stosowania zasad ortografii i podstaw interpunkcji.
C15	Wyrobień u studentów umiejętności rozpoznawania typów listów (list prywatny, list formalny) a także umiejętności wskazania ich cech charakterystycznych.
C16	Przekazanie wiedzy o stosowaniu środków językowych adekwatnych do ich funkcji komunikacyjnych (odpowiadając na list, wnosząc reklamacje, prosząc o informację, odpowiadając na prośbę o informację).
C17	Wyrobień u studentów umiejętności pisania listów, zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi treści.
C18	Zapoznanie z kulturą i sprawami życia codziennego krajów języka nauczanego w celu interpretowania opisanych wydarzeń kulturowych w porównaniu z własną kulturą.
C19	Rozwinięcie umiejętności korzystania ze słownika jedno-i dwujęzycznego oraz innych źródeł informacji.

Wymagania wstępne

- Osiągnięcie efektów kształcenia modułu z poprzedniego semestru poprzez uzyskanie zaliczenia na ocenę.
- Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie A2+.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Umiejętności - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U1	Wykazuje umiejętność spontanicznego uczestniczenia (bez uprzedniego przygotowania) w rozmowach na tematy związane z życiem codziennym, formułuje opinie i dość swobodnie wymienia informacje na tematy dotyczące codziennej egzystencji człowieka (na przykład: rodzina, zainteresowania, praca i podróże).	FHI_K1_U01, FHI_K1_U02, FHI_K1_U06	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U2	Potrafi opisać własne przeżycia, relacjonuje osobiste wydarzenia, określa swoje nadzieje i ambicje. Umie krótko objaśnić własne plany i poglądy. Sporządza opisy przebiegu akcji w filmach czy książkach i potrafi wyrazić własne wrażenia na ich temat.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U02, FHI_K1_U06	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U3	Potrafi zrozumieć krótkie, proste teksty, takie jak fragmenty prozy, czy krótkie opowiadania bez znajomości całości słownictwa, potrafi je streścić.	FHI_K1_U02, FHI_K1_U04, FHI_K1_U07, FHI_K1_U09	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U4	Potrafi zinterpretować przeczytane treści i prostym językiem wyrazić własną, krótką opinię na ich temat.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U09	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U5	Potrafi pracować w grupie i wypracowywać wspólne stanowisko.	FHI_K1_U10	Egzamin ustny, Kolokwium ustne
U6	Zna i używa ze względłą poprawnością formuł i struktur gramatycznych użytku codziennego związanych z sytuacjami przewidywalnymi.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U04, FHI_K1_U07, FHI_K1_U09	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U7	Stosuje zgodnie z normą zasady ortografii i znaków przestankowych.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U8	Rozróżnia formalny i nieformalny styl języka.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U9	Rozpoznaje i dostosowuje styl do celu wypowiedzi pisemnej.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U10	Realizuje określoną formę wypowiedzi pisemnej.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U02, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U11	Stosuje środki językowe, uwzględniając temat i formy wypowiedzi pisemnej.	FHI_K1_U02, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U12	Pisze listy prywatne i formalne.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U02, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne
U13	Korzysta ze słownika jedno-i dwujęzycznego oraz innych źródeł informacji.	FHI_K1_U02, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	Kolokwium pisemne
Kompetencji społecznych – Student/ka:			
K1	Jest gotów do prowadzenia prostej dyskusji z innymi osobami na tematy związane z życiem codziennym, krótko przedstawiając własne argumenty i kwestionując argumenty innych osób.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04, FHI_K1_K08, FHI_K1_K09	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
K2	Jest gotów do rozwijania indywidualnych strategii uczenia się.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Sfera prywatna: doświadczenia osobiste; niedawne wydarzenia; plany na przyszłość; projekty; przepowiednie; przeszłość; biografie; ważne momenty w życiu człowieka.	U1, U2	Ćwiczenia
2.	Sfera życia codziennego: opis zajęć zawodowych (praca: zawody i stanowiska i obowiązki pracownicze); szkoła; uniwersytet.	U1, U2	Ćwiczenia
3.	Strefa rozrywki: uroczystości i święta; restauracje i bary; podróże; klimat; pory roku; turystyka (ciekawe miejsca i zabytki); miejsca rozrywki; wakacje.	U1, U2	Ćwiczenia
4.	Typy dyskursu: rozmowy telefoniczne; zaproszenia; życzenia; spotkania; usprawiedliwienia; wymówki; pozwolenia; przysługi; zakazy; zaprzeczanie; propozycje; akceptacja; odmowa; rozkazy; prośby; zobowiązania; potrzeby.	U1, U2	Ćwiczenia
5.	Głośna lektura krótkich, prostych tekstów, takich jak fragmenty prozy, czy krótkie opowiadania w tematyce związanej z życiem codziennym.	U3	Ćwiczenia
6.	Interpretacja przeczytanych krótkich tekstów takich jak fragmenty prozy czy krótkie opowiadania: językowa i pod względem treści.	U3, U4	Ćwiczenia
7.	Krótką dyskusja dotycząca tematów związanych z czytаныmi krótkimi tekstami takimi jak fragmenty prozy, czy krótkie opowiadania.	U4, U5, K1	Ćwiczenia
8.	Zasady użycia mowy zależnej, czasów przeszłych i czasu przyszłego.	U6	Ćwiczenia
9.	Zasady użycia trybu przypuszczającego, łączącego i rozkazującego.	U6	Ćwiczenia
10.	Zasady użycia zdań czasowych i warunkowych.	U6	Ćwiczenia
11.	Zasady użycia form wyrażania życzeń i udzielania porad.	U6, K1	Ćwiczenia
12.	Zasady redakcji listu prywatnego i listu formalnego.	U8, U9	Ćwiczenia
13.	Lektura i analiza przykładowych tekstów (listów).	U13, U8, U9, K2	Ćwiczenia
14.	Style języka: formalny i nieformalny.	U8, U9	Ćwiczenia
15.	Pisanie list prywatnych i list formalnych.	U10, U11, U12, U13, U6, U7, U8, U9, K2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	• Obecność na zajęciach. • Aktywne uczestnictwo we wszystkich ćwiczeniach i zadaniach podczas zajęć. • Wykonywanie ćwiczeń powtórkowych poza zajęciami. • Oddawanie na czas wszystkich zadań wyznaczonych przez prowadzącego / prowadzącą. • Zaliczenie kolokwium w trakcie semestru w wyznaczonym terminie. • Zdanie końcowego kolokwium zaliczeniowego (pisemnego i ustnego) w wyznaczonym terminie. • Zdanie egzaminu (pisemnego i ustnego). Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 92 % (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 76 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 68 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60 % (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie)

Literatura

Obowiązkowa

1. Spychała-Wawrzyniak, Małgorzata; Pascual López, Xavier; Dudziak-Szukała, Agnieszka; Kaźmierczak, Arleta; García González, José Carlos, Descubre 2 / Descubre 3 / Descubre 4, Kraków, Draco, 2019-2020.
2. Fernandez, Joanna; Fernández Jódar, Raúl; Pascual López, Xavier, Praktyczna gramatyka języka hiszpańskiego (A1/A2/B1), Kraków, Draco, 2018.
3. Arnal Carmen, Ruiz de Garibay Araceli, Escribe en español, SGEL, Madryt, 2005.
4. Bados Ciria Concepción, Textos literarios y ejercicios, nivel medio, Grupo Anaya, Madryt, 2001.
5. Benito Lobo José Antonio, Manual práctico de puntuación/ La puntuación: usos y funciones, Edinumen, 1992

Dodatkowa

1. Castro, Francisca, Aprende gramática y vocabulario 2/3/4, SGEL, Madrid, 2005.
2. Equipo Prisma, Prisma, nivel A2/B1, Edinumen, Madryt, 2007
3. España Margarita, Marc Isabelle, Ortografía esencial, Ediciones SM, Madryt, 2002
4. Palomino, María de los Ángeles, Vocabulario en Diálogo, enCLAVE, Madryt, 2006
5. Real Academia Española, Ortografía de la lengua española, Espasa, Madryt, 2010.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	180
Przygotowanie do zajęć	50
Czytanie wskazanej literatury	30

Przygotowanie pracy pisemnej	40
Przygotowanie do zaliczenia	30
Przygotowanie do egzaminu	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360
Liczba punktów ECTS	ECTS 12

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FHI_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do właściwego rozpoznawania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanej na danej specjalności kompetencji językowej
FHI_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do ciągłego dokształcania się, ciągłej praktyki komunikacyjnej w języku hiszpańskim i uczenia się przez całe życie
FHI_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FHI_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych w obszarze języka hiszpańskiego, wykorzystując do tego celu różne media
FHI_K1_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością i tolerancją wobec innych kultur
FHI_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, a także posługiwać się drugim językiem obcym nowożytnym lub romańskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FHI_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, a także wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł
FHI_K1_U04	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać oraz oceniać procesy i zjawiska językowe, literackie, glottodydaktyczne, translatologiczne i kulturowe dotyczące kultury hiszpańskiego obszaru językowego na podstawie uzyskanej wiedzy i z wykorzystaniem standardowych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych oraz/lub w badaniach interdyscyplinarnych
FHI_K1_U06	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego; merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku/językach wybranej specjalności
FHI_K1_U07	Absolwent/ka potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowych, literackich i kulturowych
FHI_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować językowe i literackie teksty i zjawiska kulturowe oraz/lub przekłady w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego
FHI_K1_U10	Absolwent/ka potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych (także o charakterze interdyscyplinarnym) przy opracowywaniu tematów i projektów literaturoznawczych, językoznawczych, (glotto)dydaktycznych, translatologicznych oraz o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego
FHI_K1_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować prace pisemne w języku hiszpańskim oraz w języku polskim o właściwej dla obszaru języka hiszpańskiego strukturze formalnej i gatunkowej, w tym prace akademickie z zakresu językoznawstwa, glottodydaktyki, literaturoznawstwa, kultury i przekładoznawstwa